



Un niño africano con su tarjeta de vacunación.  
UNICEF/Guinea Bissau 92-363/Pirozzi

# Realizando el Potencial Completo de la Inmunización Infantil

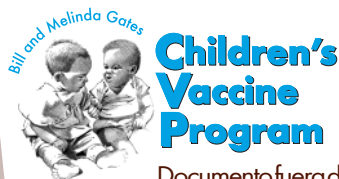
## Cómo los Profesionales de Salud Pueden Hacer la Diferencia

Scott Wittet  
Director de Comunicaciones  
Programa Bill y Melinda Gates para las Vacunas Infantiles

Dr. Robert Aston, MB MFPHM  
Centro de Enfermedades Contagiosas (Bolton, Inglaterra)

El hecho de que la inmunización infantil salva de tres a cuatro millones de vidas jóvenes cada año ha sido bien documentado. Estudios encargados por el Banco Mundial y otras agencias han demostrado que la inmunización es una de las intervenciones de salud más costo-efectivas actualmente y que la buena salud es uno de los mayores factores determinantes en la reducción de la pobreza y en el desarrollo nacional. Sin embargo, la realidad es que los programas actuales de inmunización a menudo no logran lo prometido. Esto es particularmente cierto cuando las tasas de cobertura de inmunización son bajas o cuando inclusive programas fuertes no vacunan rutinariamente a los niños contra la fiebre amarilla, la hepatitis B y otras enfermedades fatales.

La Alianza Mundial para las Vacunas e Inmunizaciones (Global Alliance for Vaccines and Immunization – GAVI) que cuenta con miembros de la OMS, UNICEF, el Banco Mundial, el Programa Bill y Melinda Gates para Vacunas Infantiles, la Fundación Rockefeller, la industria farmacéutica y otros, calcula que unos cuatro millones de niños más podrían salvarse cada año si se aumentara la cobertura con las seis vacunas infantiles “tradicionales” y se añadieran vacunas nuevas y poco utilizadas a los programas de inmunización rutinarios. Si estos cuatro millones de niños hubiesen fallecido en accidentes aéreos graves, el público presionaría a los dirigentes políticos a tomar acción inmediata. Sin embargo,



Documento fuera de serie 1  
Enero 2000

Hay varias razones por las cuales algunos programas de inmunización no alcanzan su potencial completo y por qué muchos no han introducido vacunas nuevas o poco utilizadas.

estas muertes previsibles continúan año con año. ¿Si no podemos proteger a los niños de hoy contra la fiebre amarilla con una vacuna económica y eficaz, qué esperanza hay de que los niños del futuro se beneficien con vacunas más costosas una vez que estén disponibles como vacunas contra el SIDA, la malaria y otras enfermedades infecciosas?

Hay varias razones por las cuales algunos programas de inmunización no alcanzan su potencial completo y por qué muchos no han introducido vacunas nuevas o poco utilizadas. Estas razones pueden ser descritas como 1) falta de recursos, 2) falta de información, y 3) falta de motivación o de activismo social.

### **Falta de recursos**

Probablemente éste sea el primer y mayor obstáculo en la mente de mucha gente; desafortunadamente es también el obstáculo sobre el cual los proveedores de salud pueden ejercer el menor control.

La dificultad de poder pagar por las vacunas nuevas ha limitado seriamente su uso general. También existen dudas sobre si la industria farmacéutica no está preparada para producir vacuna suficiente para satisfacer la demanda mundial. Afortunadamente, los problemas de financiamiento y abastecimiento gozan de una alta prioridad a nivel de la comunidad de la inmunización global. Nuevas iniciativas están en desarrollo, incluyendo la creación de fondos de vacunas regionales y globales de apoyo a los países más pobres, negociaciones con la industria para ofrecer precios reducidos a países pobres, y la prestación de fondos de desarrollo y de programas de reducción mayor de deudas vinculados a la inversión nacional en programas de inmunización.

Asimismo surgen otros obstáculos incluyendo una débil infraestructura para la provisión de vacunas, un pobre manejo de estas, un desplazo de personal competente a otros programas y personal nuevo con responsabilidades sin entrenamiento y apoyo adecuado. Las reformas en los sistemas de salud pueden complicar el cuadro cuando nuevos procedimientos y trabajos están en definición y realización. La ventaja que conlleva la descentralización es que los clínicos locales gozan de un mayor poder de decisión e influencia los cuales no estarían bajo un sistema centralizado. Ahí es cuando su activismo social podría hacer la diferencia.

### **Falta de información**

En el caso de algunas enfermedades como la hepatitis B, el asedio social de la enfermedad y la relación costo-efectividad de la vacunación son bien conocidos. Sin embargo, el caso no es siempre tan sencillo en otras enfermedades como


las producidas por el *haemophilus influenza* tipo B (hib), el pneumococcus y el rotavirus. Los directivos tienen que tomar decisiones difíciles durante la distribución de recursos escasos de salud. Sin datos convincentes acerca del costo económico y social de estas enfermedades, ellos creen que no pueden justificar vacunas nuevas en su programa. Ellos mismos pueden no tener la información acerca de las vacunas.

### **Falta de motivación (o activismo social)**

Si los directivos no comprenden el valor real de la inmunización, ellos pueden optar por la asignación de fondos a proyectos con mayor visibilidad como un hospital nuevo de alta tecnología en la capital, en lugar de intervenciones más costo-efectivas como la inmunización. Este es un problema más de distribución que de falta de recursos. A veces los individuos optan, o son forzados a optar, por la financiación de relaciones públicas en vez de la salud pública, por escoger servicios curativos en vez de preventivos, o por seleccionar la solución rápida en vez de una solución a largo plazo (y sostenible).

En cierta forma, la inmunización es víctima de su propio invento. Si los directivos creen que su programa logró la meta de inmunización infantil universal establecida para 1990, ellos asumen que el programa sigue funcionando hoy en día. Pero sabemos que sin la atención y el mantenimiento, los equipos y sistemas de inmunización se deterioran con los años. En ciertas partes del mundo, las tasas de inmunización han disminuido en la última década. Es más, ahora que hay vacunas nuevas disponibles, la definición de un “niño completamente inmunizado” ha cambiado. Lo que parecía un programa sólido hace diez años puede haberse convertido en un programa relativamente débil, sin la gente darse cuenta.

Las percepciones de la seguridad de las vacunas cambian también. Cuando el riesgo de una enfermedad previsible por medio de vacunación es alto, el público acepta el riesgo reducido de reacciones adversas. Pero con el tiempo, en países con programas sólidos de inmunización, la enfermedad es menos común y las percepciones cambian. El público y algunos profesionales de salud pueden desarrollar mayor temor a las vacunas. Ello lleva a la situación en que solamente los médicos de mayor edad y los abuelos recuerden los pabellones llenos de niños paralizados por polio, mientras que padres jóvenes cuestionan la necesidad de la inmunización contra el polio. Sin embargo, sabemos por experiencia que la enfermedad volverá si la vacunación cesa antes de que se erradique el microorganismo. Desafortunadamente, los contrarios vociferantes de la inmunización no toman en cuenta este riesgo cuando urgen que los padres eviten vacunas “innecesarias” o “arriesgadas”.



Si los directivos no comprenden el valor real de la inmunización, ellos pueden optar por la asignación de fondos a proyectos de mayor visibilidad como un hospital nuevo de alta tecnología en la capital, en lugar de intervenciones más costo-efectivas como la inmunización.

Familiarícese con la gran evidencia científica de que las inmunizaciones son muy seguras y efectivas, y que es verdaderamente la vía mejor y más costo-beneficial de proteger a las personas, especialmente a los niños, contra el sufrimiento, la enfermedad y la muerte prematura.

La imagen de la inmunización tiene otro problema también. Dado que las vacunas infantiles “tradicionales” son relativamente baratas, algunos individuos esperan que todas las vacunas sean igualmente baratas. Ellos temen que la introducción de vacunas nuevas y más costosas no sea viable (aún cuando esas vacunas sean altamente costo-efectivas a largo plazo).

## **Cómo los Profesionales de Salud Pueden Hacer la Diferencia**

Inclusiv e si usted no forma parte de un comité nacional o de una junta ejecutiva local, existen pasos que usted puede tomar para abogar por el fortalecimiento de programas de inmunización y de introducción de vacunas nuevas y poco utilizadas.

### **Aprenda cuanto pueda**

Familiarícese con la gran evidencia científica de que las inmunizaciones son muy seguras y efectivas, y que es verdaderamente la vía mejor y más costo-beneficial de proteger a las personas, especialmente a los niños, contra el sufrimiento, la enfermedad y la muerte prematura. Si usted no tiene tiempo de investigar la literatura, tenga fe en esos doctores y científicos quienes han dedicado su vida profesional para formar juicios equilibrados basados en todos los datos disponibles y auténticos. No se deje influenciar por rumores o informes sensacionales en la prensa; las personas sin conocimientos científicos avanzados pueden fácilmente mal interpretar los resultados de estudios y confundir las hipótesis con los hechos.

Aprenda cuanto pueda acerca de su programa de inmunización local. Intente determinar lo que realmente significa “estar sano”. ¿Están siendo inmunizados los niños completamente y están recibiendo las vacunas a la edad apropiada? ¿Son seguras las inyecciones? ¿Se ha minimizado el riesgo de lesiones accidentales con agujas? ¿Es adecuada la cadena fría? ¿Existe una buena supervisión de la ejecución de vacunas, reacciones adversas e incidencia de enfermedad? ¿Son eficaces las actividades de relaciones públicas y educación de salud? ¿Existe un sistema que neutralice información errónea y rumores en contra de las vacunas? De lo contrario, avise a los directivos del programa y pídeles que efectúen los cambios necesarios.

Si piensa que la hepatitis B o la enfermedad hib son problemas que existen donde Ud. vive, averigüe qué se sabe sobre el asedio social de esta enfermedad. Póngase en contacto con las autoridades de salud en su región, el representante



de la OMS, y la oficina local de UNICEF. Establezca si existen proyectos de investigación en los que Ud. pueda participar o los cuales puedan brindar datos pertinentes.

Averigüe qué se sabe sobre la enfermedad en países vecinos. Si Ud. tiene acceso al Internet utilícelo para obtener información. Pero tenga cuidado con información provista por empresas, especialmente cuando declaran que su vacuna es mejor que las demás.

### **Inmunice a sus niños y aconseje a sus amigos que hagan lo mismo**

Si usted piensa que la necesidad de una vacuna nueva existe, asegúrese primero de que sus hijos están protegidos. El poder decir “Yo, y todos mis hijos, estamos completamente vacunados” tiene un mayor impacto que cualquier razón o argumento. Convenza a amigos, colegas y pacientes que pueden costearse su vacuna de que ellos también deben proteger a sus hijos. El apoyo a vacunas en el sector privado puede ser el primer paso hacia su introducción al sector público.

No olvide recalcar que la vacunación es una intervención prudente que salva vidas, y que es necesaria inclusive cuando los niveles de enfermedad en su comunidad disminuyen. En esta época de viajes globales, no podemos saber con certeza si la persona sentada al lado no acaba de venir en un avión precedente de una zona endémica. Solamente cuando una enfermedad ha sido completamente y demostrablemente erradicada del mundo, es posible discontinuar la inmunización en forma segura. Este es el caso de la viruela (la

La inmunización salva entre tres y cuatro millones de vidas jóvenes cada año. Programas de inmunización más fuertes podrían salvar al doble de niños.

UNICEF/China 93-0078/Lemoyne

Ser una voz  
única puede ser  
un tanto  
solitario, pero si  
Ud. está  
convencido,  
Ud. puede  
convencer a  
otros.

Adopte ésta  
como su  
cruzada.

única enfermedad que ha sido completamente eliminada de la humanidad). Es importante notar que la viruela fue erradicada mediante la inmunización continua y completa.

### **No se mire desde la barrera**

Muchos profesionales de salud creen que es preferible que los padres tomen decisiones de salud por sí mismos y por sus hijos. Ello es cierto cuando los padres disponen de toda la información necesaria para tomar una decisión correcta, y cuando ellos pueden comprender y utilizar dicha información debidamente. No obstante, surgen problemas cuando los profesionales de salud se contentan con distribuir folletos o artículos y suponen que el público sin entrenamiento médico sabrá interpretar datos confusos o a veces contradictorios, todo en nombre de una “elección educada”.

Los profesionales de salud están formados para formular un razonamiento equilibrado y basado en evidencia. Ellos reciben honorarios para que compartan sus recomendaciones con sus pacientes. Es posible que los doctores y enfermeras quienes ayudan a sus pacientes en la toma de decisiones no cumpla con sus obligaciones. Si usted cree en el valor de la inmunización, no dude en compartir en términos claros sus opiniones, impresiones y recomendaciones con los padres.

### **Discuta, publique, enseñe y defienda!**

Ser una voz única puede ser un tanto solitario, pero si Ud. está convencido, Ud. puede convencer a otros. Adopte ésta como su cruzada. Escriba artículos en su periódico local. Esté disponible para dar entrevistas en programas de radio y televisión. Si las noticias hablan de una enfermedad que se puede prevenir con una vacuna, aproveche esta oportunidad para solicitar un mayor compromiso político hacia la inmunización. Hable de sus inquietudes con representantes del gobierno. Preséntese a administradores de programas de UNICEF y de organizaciones no gubernamentales como Médicos sin Fronteras o Ayuda a los Niños. Participe activamente en asociaciones médicas y pediatras nacionales y aliénteles a recomendar oficialmente el uso de vacunas nuevas. Aproveche toda oportunidad para presentar su caso. No se olvide de sus colegas, ellos también pueden aprender de Ud. Para reducir el riesgo de cometer un error, pida que colegas con conocimientos repasen y comenten su monografía o presentación antes de publicarla.

### **Lucho contra la ignorancia y la información errónea**


Ayude a difundir información sobre el valor real de la inmunización. Cada vez es más frecuente encontrar personas y grupos que critican la inmunización por no comprender datos científicos o porque alguien de su familia fue víctima

desafortunada de una rara reacción adversa. Estas personas pueden causar mucho daño, especialmente entre personas no científicas que pueden desarrollar un temor irracional hacia una intervención que podría salvar la vida de su hijo. Aunque la evidencia científica pro inmunización es totalmente convincente, es difícil encarar un argumento emotivo (tal como una madre llorando que culpa la condición médica de su hijo a una vacuna) con una lógica de salud pública. Muchos de los proponentes de la inmunización creen que solamente una respuesta de igual impacto emocional puede ser eficaz en estos casos. Contrarreste alegaciones de niños que sufren daños debido a una vacuna con ejemplos de niños que sufren daños debido a la enfermedad. Recuérdeles a sus colegas y pacientes de los horrores padecidos debido a enfermedades infecciosas antes de que medicinas vitales fuesen halladas corrientemente. Y si los contrarios piensan que usted o sus autoridades médicas son responsables de las reacciones adversas raras después de una vacunación, no dude en declarar a los contrarios como los responsables del sufrimiento y de la muerte que ellos pueden causar si impiden la vacunación de niños.

## ¡Todo esfuerzo cuenta!

La inmunización global es el mayor éxito en la historia de la salud pública, y tiene como resultado el progreso sin precedente en la prevención de enfermedad y muerte infantil. En poco más de una década, un esfuerzo masivo aumentó tasas de cobertura del 5% de niños en el mundo a finales de 1970 a un 80% declarado en 1990! Sin embargo, a medida que nuevos problemas de salud adquirieron prioridad, la energía y la alegría creada por la inmunización disminuyeron. Afortunadamente, esta tendencia se halla en reverso con la inauguración de programas como GAVI, de generosas subvenciones provenientes de nuevas fuentes y una renaciente apreciación del verdadero valor de la inmunización y del costo-efectividad que ofrecen inclusive las vacunas más costosas y nuevas.

Usted puede formar parte de este proceso. Puede parecer que los problemas de la inmunización son encarados a niveles nacional e internacional. Pero el cambio suele manar de las comunidades, y una mayor demanda pública por mejores programas de inmunización puede influenciar la política pública. Dicha demanda puede ser fomentada por individuos, voces solitarias, haciéndose oír persistentemente, y juntándose con otras hasta que formen un coro imposible de ignorar.



Para más información y para obtener ayuda en sus actividades de acción social, visite en el Internet el “Centro de Información” del Programa Bill y Melinda Gates para las Vacunas Infantiles:

[www.ChildrensVaccine.org](http://www.ChildrensVaccine.org)

Si usted no dispone de acceso al Internet, contacte al Programa para las Vacunas Infantiles por correo a Bill and Melinda Gates Children’s Vaccine Program, PATH, 4 Nickerson Street, Seattle, Washington 98109, EE.UU. o por correo electrónico a [info@ChildrensVaccine.org](mailto:info@ChildrensVaccine.org)

Bill and Melinda Gates



# Children's Vaccine Program *at path*

Programa Bill y Melinda Gates para Vacunas Infantiles  
PATH, 4 Nickerson Street, Seattle, Washington 98109, EE.UU.

[www.ChildrensVaccine.org](http://www.ChildrensVaccine.org)

Contacte al Sr. Wittet por correo electrónico a [info@ChildrensVaccine.org](mailto:info@ChildrensVaccine.org) o por correo a PATH.  
Contacte al Dr. Aston por correo electrónico a [robertaston@yahoo.co.uk](mailto:robertaston@yahoo.co.uk).